REDACŢIUNEA,
Administraţiunea şi Tipografia
Braşov, piaţa mare nr. 30.
Scrisorĭ nefrancate nu se primesc.
Manuscripte nu se retrimit.
INSERATE
se primesc la Administraţiune în Braşov şi la următórele
BIROURI de ANUNŢURI:
In Viena: la M. Dukes Nachf., Nux. Augenfeld & Emeric Lesner., Heinrich Schalek, A. Oppelik Nachf., Anton Oppelik. In Budapesta la A. V. Goldberger, Ekstein Bernat, Iuliu Leopold (VII Erzsébet-körut).
PREŢUL INSERŢIUNILOR: o seria garmond pe o colonă 10 banĭ pentru o publicare. Publicărĭ maĭ dese după tarifă şi învoială. — RECLAME pe pagina 3-a o seriă 20 banĭ

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXVII.

„GAZETA" iese în fie-care ḑi
Abonamente pentru Austro-Ungaria
Pe un an 24 cor., pe şese lunĭ 12 cor., pe treĭ lunĭ 6 cor.
N-rii de Duminecă 4 cor. pe an.
Pentru România şi străinătate:
Pe un an 40 francĭ, pe şése lunĭ 20 fr., pe treĭ lunĭ 10 fr.
N-rii de Dumineçă 8 fr. pe an.
Se prenumeră la tóte oficiele poştale din întru şi din afară şi la d-nii colectorĭ.
Abonamentul pentru Braşov
Administraţiunea, Piaţa mare, Têrgul Inului Nr. 30. etagiu I.: Pe un an 20 cor., pe şese lunĭ 10 cor., pe treĭ lunĭ 5 cor. Cu dusul în casă: Pe un an 24 cor., pe şése lunĭ 12 cor., pe treĭ lunĭ 6 cor. Un esemplar 10 banĭ. — Atât abonamentele cât şi inserţiunile sunt a se plăti înainte.

Nr. 257. **Braşov, Sâmbătă 20 Noemvrie (3 Decemvrie).** **1904.**

Óre sĕ fie aşa de docil?....

Vestea despre întreruperea negocierilor pentru încheierea tratatului comercial între Austro-Ungaria şi Germania a trebuit sĕ facă pretutindenĭ în Monarchia nóstră cea maĭ deprimătóre impresiune, fiind-că nimic nu putea sĕ arate în lumină maĭ îngrijitóre situaţiunea politică interioră a statelor dualiste, carĭ nu pot ajunge nicĭ-decum nicĭ la o consolidare a stărilor parlamentare, nicĭ la o înţelegere de Dómne ajută între ele.

In Viena stărue acum érăşĭ de lunĭ de ḑile guvernul şi o parte din partidele maĭ moderate de a face ca parlamentul sĕ-şĭ pótă continua lucrarea legislativă în tótă regula. Cehiĭ un moment păreau că sunt gata a pune capĕt obstrucţiunii lor, cel puţin pentru un timp óre-care în schimbul unor nouĕ concesiunĭ din partea guvernului. Germaniĭ însĕ prin aşa numitul lor comitet esecutiv fac cele maĭ marĭ sforţărĭ de a paralisa tactica Cehilor, care este de a se înţelege cu guvernul numaĭ de la obiect la obiect, şi nu odată pentru totdeuna, renunţând cu totul la obstrucţiune.

In învălmăşala intereselor celor multe, ce se încrucişéză şi caută a-se folosi de ocasiune spre a se validita, nu maĭ scie nicĭ guvernul austriac şi nu maĭ sciu nicĭ partidele diferite care în cătrău. Faptul real este şi rĕmâne, că „Reichsrath"-ul nu póte lucra nimic şi nu póte satisface marilor şi urgentelor necesitaţĭ ale statului.

In Ungaria stăm aḑĭ după treĭ pătrare de an tot acolo, că guvernului îi trebue indemnitate budgetară şi n'o are, că are lipsă de desbaterea uneĭ séu alteĭ legĭ şi nu o póte duce în îndeplinire etc. Tisza a vrut sĕ pună capĕt acesteĭ stărĭ de lucrurĭ prin asaltul, ce l'a făcut cu majoritatea în contra regulamentului camereĭ, şi acum e vorba că óre reuşi-va orĭ nu?

Se crede că încă în prima jumĕtate a luneĭ Decemvrie st. n. va fi convocată érăşĭ dieta în sesiune nouă şi se afirmă din partea celor ce pretind a fi maĭ bine informaţĭ, că scopul guvernuluĭ este de a face ca dieta sĕ voteze legea provisorie de îndemnitate budgetară şi apoi sĕ fie disolvată. Oposiţiunea, sĕ înţelege, vorbesce despre tóte acestea ca de o imposibilitate în faţa atitudineĭ resolute ce o va lua ea, spre a împiedeca orĭ-ce hotărîre a camereĭ. Deja în cestiunea alegeriĭ nouluĭ birou al camereĭ oposiţiunea are de gând sĕ dificulteze împlinirea formalităţilor de lipsă. In genere ea va pretinde ca sĕ se restitue érăşĭ respectarea regulamentuluĭ vechiŭ al camereĭ, cassându-se moţiune Daniel.

Va fi dér o sesiune turbulentă şi vijeliosă cea următóre şi resultatul eĭ va decide şi asupra mersuluĭ lucrărilor dieteĭ ungare.

Raportele din Viena spun, că ministrul german Posadowski a ridicat pretenţiunĭ prea de tot umflate la stabilirea vămilor faţă cu monarchia nóstră. Nu va fi fost încurajat de paralisia ce a lovit viaţa parlamentară interioră în ambele state dualiste? Cum se pótă aceste birui în lupta vamală şi comercială, când viaţa lor publică e predominată a-própe numaĭ de nemulţumirile interióre, şi când activitatea parlamentelor lor e atât de stânjinită? Nicĭ nu se póte cugeta ce pagubă enormă ne póte ajunge pe noi toţĭ, décă s'ar nasce un rĕsboiŭ vamal cu Germania.

Inzadar sunt tóte opintirile corifeilor maghiarĭ, carĭ se combat acum cu înverşunare în meetingurĭ şi adunărĭ publice, décă poporaţiunea statuluĭ va suferi érăşĭ un desastru economic în urma nereuşitelor negocierĭ comerciale cu Germania. Puţin impórtă ce a scris Andrassy. Szell şi acum şi Wlassics despre actul forţeĭ brutale de la 18 Noemvrie; puţin impórtă şi aceea, décă rĕspunsurile şi apĕrarea luĭ Tisza în adunările de popor sunt numaĭ aplaudate orĭ şi fluerate ca la Györ, — tóte acestea nu pot schimba nimic din faptele reale, carĭ denotă slăbiciune şi confusiune.

A creḑut contele Tisza îmbĕtat de propria sa „genialitate", că va isbuti sĕ facă el rĕnduială. Nu s'a gândit însĕ, că pentru acésta ar trebui sĕ se scie dispensa de orĭ şi ce slăbiciune constituţională şi sĕ aibă la disposiţie de fapt maĭ mult decât acele baterii de artilerie, ce au fost puse în vedere honveḑimeĭ pentru un viitor maĭ îndepărtat.

Vedem, că Tisza scie sĕ-şĭ ajute deocamdată cu escortele şi patrúlele din armaţa comună, pentru a-şĭ feri propria persónă de dinţiĭ aşa ḑiseĭ „opiniunĭ publice maghiare".

Óre sĕ fie el aşa de docil, ca sĕ ajungă cu timpul un al doilea Bach pentru Ungaria?

Braşov, 19 Noemvrie.

Nouĕle alegerĭ dietale. Un ḑiar maghiar, ce se pretinde bine informat, anunţă că contele *Tisza* va disolva în Februarie camera şi *în Martie* anul viitor vor urma *alegerĭ dietale generale.* La începutul sesiuneĭ viitóre nu se va desbate în cameră, decât proiectul de indemnitate, pe care guvernul va face sĕ se voteze chiar şi cu forţa. Cu esecutarea alegerilor, respective cu controlarea ca ele sĕ se facă după dorinţa guvernuluĭ, contele Tisza a însărcinat pe secretarul de stat din ministeriul de interne *Sándor* János. Deputaţiĭ guvernamentalĭ, carĭ ḑilele viitóre vor face dărĭ de sémă înaintea alegĕtorilor, ar fi fost autorisaţĭ sĕ anunţe în vorbirile lor nouĕle alegerĭ.

Din şedinţele Corpurilor legiuitóre române. In şedinţa Camereĭ din 30 Noemvrie n. s'au declarat vacante locurile colegiuluĭ II. de deputaţĭ din Ilfov, în urma morţiĭ deputaţilor Pană Buescu şi Niţă Stere, şi locul colegiuluĭ al II-lea din Bacău devenit vacant în urma numiriĭ d-luĭ Lecca de prefect. S'au constituit apoi biurourile secţiunilor camereĭ şi s'au ales comisiunea budgetară şi cea de rĕspuns la mesagiu.

In şedinţa Senatuluĭ din 30 Noemvrie n. d-l P. *Grădişteanu* a adresat cunoscuta interpelare în cestiunea şcólelor catolice din Galaţĭ, Bucurescĭ şi Iaşĭ, ér d-l general *Lahovari* o interpelare ministruluĭ de rĕsboiŭ, cu privire la violarea legeĭ de înaintare şi asupra legeĭ de stat major. S'au ales apoi diferitele comisiunĭ. In comisiunea de indigenate au fost aleşĭ d-niĭ senatorĭ: V. Demetrescu, N. Mănescu-Călăraşĭ, Gr. Cireşanu, Al. Christopol, P. Orbescu, Dim. Popescu şi Ilariu Isvoranu.

Mişcarea pentru constituţionalism în Rusia. Ḑiarele s'au cam grăbit cu anunţarea constituţiuneĭ rusescĭ. Este adecă un motiv puternic, care determină pe foile cele marĭ sĕ dea curs liber fantasieĭ de câte orĭ este vorba de Rusia. Motivul acesta este, că numitele foi în orĭ-ce mişcare ce se petrece în imperiul rusesc, vĕd un pas înainte spre scopul atât de mult dorit al emancipăriĭ coreligionarilor lor Evreĭ din acel imperiu. Étă cum presentă lucrurile ḑiaruluĭ „Figaro", în tot-d'auna bine informat:

„Conferenţele delegaţilor zemstvelor — ḑice „F." — s'au terminat şi aprópe toţĭ delegaţiĭ s'au întors în provinciile lor, unde peste douĕ sĕptĕmânĭ se va deschide sesiunea acestor adunărĭ. Este important a releva cu acéstă ocasiune, că sunt 2 categoriĭ de zemstve, amnêdouĕ create la 1864 de Alexandru II, anume zemstvele districtuale şi cele de arondismente.

Nu se póte prevedé, care va fi resultatul desideratelor formulate de delegaţiĭ zemstvelor, între carĭ se află şi mulţĭ nobilĭ. Se scie numaĭ atât, că conferenţa lor s'a încheiat şi delegaţiĭ n'au fost primiţĭ oficial nicĭ de ministrul de interne, şi cu atât maĭ puţin de Ţarul. — Nicolae II a acordat audienţe numaĭ unora dintre eĭ, printre carĭ şi principeluĭ Lwow, acestuia în special ca representant al „Cruceĭ Roşii" şi nu ca delegat. Ministrul de interne principele Sviatopolsk Mirski a primit de asemenea pe câţĭ-va dintre delegaţĭ, însĕ sub alte titlurĭ. In special a primit pe preşedintele Şipow, de la care ministrul s'a informat şi despre discuţia din conferenţa delegaţilor asupra programuluĭ de reformă, din care program i-s'a predat şi o copie."

Noul parlament italian s'a deschis Miercurĭ printr'un mesagiŭ regal în care Regele salută maĭ întâiŭ prima representanţă a poporuluĭ, care a fost alésă sub guvernul sĕu. In continuare Regele amintesce bucuria cea mare a naţiuneĭ italiene din incidentul nasceriĭ moştenitoruluĭ de tron, care a dovedit legăturile strînse şi indisolubile între monarhie şi popor. „Când m'am adresat maĭ întâiŭ parlamentuluĭ — dice Regele — am accentuat credinţa mea firmă în libertate. Esperienţele ultimilor anĭ mi-au întărit acéstă credinţă şi m'au convins, că numaĭ pe calea libertăţiĭ se pot resolva problemele grele, înaintea cărora stau astăḑĭ deopotrivă tóte popórele în urma străduinţelor lor şi în urma cerinţelor nouĕ ale factorilor socialĭ. Guvernul meu va continua decĭ în cadrele legilor *politica liberală*, care a fost primită de întréga ţéră". Mesagiul vorbesce apoi de interesele claselor muncitóre, care trebue promovate, despre încheiarea favorabilă a tratatelor comerciale cu puterile streine, despre organisarea căilor ferate, despre raporturile economice ale Italieĭ, carĭ progreséză în mod îmbucurător, şi încheie cu dorinţa ca Italia se progreseze prin o politică închinată păciĭ, lucrăriĭ şi dreptăţiĭ pe calea gloriósă a civilisaţiuniĭ.

Crisă ministerială în Serbia. Din *Belgrad* sĕ telegraféză, că membriĭ radicalĭ ai ministeriuluĭ (Putnic, Davidovicĭ, Todorovicĭ şi Policevicĭ) *şĭ-au dat demisiunea.* Se crede că întreg guvernul va demisiona şi că noul cabinet va fi format sub preşedinşa luĭ *Pasicĭ.*

Intreruperea negocierilor comerciale între Austro-Ungaria şi Germania.

Ḑiarul „N. Fr. Pr." în numĕrul sĕu de la 30 Noemvrie ocupându-se la loc de frunte cu fiascul ministruluĭ prusian Posadowsky, relevéză nu fără ironie muşcătóre, că d-l Posadowsky, ministru, a venit în persónă la Viena încunjurându-se cu un fel de grandezză ceremoniósă. El a creḑut, că are de a face cu representanţiĭ a douĕ guverne cu majoritatea lor sdruncinată prin obstrucţia perlamentară şi a sperat că va avé un triumf uşor.

Ceea-ce cerea însĕ d-l Pasadowsky, se póte esprima cu proporţia 6 : 1. Adecă Germania sĕ obţină favorurĭ la convenţia comercială, esprimate în cifra 6, ér Austria în cifra 1 (unu). Asta totuşĭ era prea mult. Şi d-l Posadowsky a trebuit sĕ se întórcă la Berlin după petrecere de apróape o lună, fără sĕ fi făcut vr'o ispravă.

In ce privesce punctele de controversă, delegaţiĭ germanĭ susţin, că eĭ au cedat până la extrem, delegaţiĭ austro-ungarĭ s'au pus însĕ pe terenul negaţiuneĭ.

Cestiunea principală a fost *exportul vitelor.* Delegaţiĭ germanĭ cereau cercetarea cea maĭ riguróşă la frontieră nu numaĭ asupra rîmătorilor, ci şi asupra boilor şi oilor. In privinţa *orzuluĭ* au ajuns la înţelegere. In ce privesce *vama pe lemne*, condiţiile germane nu erau acceptabile fiind-că erau maĭ nefavorabile, decât condiţiile pe carĭ Germania le-a oferit Rusieĭ. Primirea condiţiilor germane ar fi fost echivalentă cu nimicirea totală a exportuluĭ de lemn austro-ungar.

Delegaţiĭ nu s'au putut înţelege nicĭ în privinţa vămeĭ pe articolele de industrie. Delegaţiĭ germaniĭ au declarat că de-acuma va trebui sĕ se reia firul din partea Austro-Ungarieĭ, fiind-că eĭ nu maĭ pot ceda nimica.

La plecarea luĭ Posadowsky, la gara din Viena guvernul austriac nu era representat.

In Berlin a făcut o impresie neaşteptată întreruperea tratativelor, care nu va întârḑia a-şĭ avé efectele sale şi asupra raporturilor de prietinie a celor douĕ imperiĭ.

Corespondentul luĭ *„Brl. Ztg."* într'o convorbire cu un înalt personagiu din Viena a aflat următórele:

„Nu se póte tăgădăui că fiascul negocierilor se va reflecta şi asupra alianţeĭ austro-ungaro-germane. Crisa internă a celor douĕ state ale monarchieĭ inspiră îngrijirĭ şi pentru politica esternă. Parlamentele din Viena şi Budapesta — décă nu înşélă simptomele,—sunt în ajun de a se disolva şi vor trece lunĭ până se vor puté relua negocierile. Acésta e o situaţie destul de precară şi chiar primejdiósă.

Situația politică ungară.

După adunarea *oposiției unite* ținută Marți la Oradea-mare, a urmat o mare adunare poporală ținută erĭ la *Iaurin* pusă la cale de aderențiĭ guvernului. Contele *Tisza* cu o întrégă gardă de combatanțĭ, s'a dus la Iaurin, unde a ținut un discurs fulminant, drept rēspuns la discursul din Oradea al contelui Apponyi.

La gara din *Comarom* contele Tisza a fost întémpinat de membriĭ partidului liberal în număr fórte mare. La discursul de salutare ținut de președintele partidului liberal din Comarom, contele *Tisza* a rēspuns dicênd, că s'a pus în „serviciul unei cause marĭ și sfinte“ și succesul acțiunei, ce a început'o, atêrnă de la aceea, că înțelege-va orĭ nu țéra „marile interese ce vré sē le salveze“.

La 10 óre a. m. contele *Tisza* a sosit în *Iaurin*. La gară îl aștepta un public imens. Intr'area lui în oraș a fost ca și un „mers triumfal“, pe care însē a turburat'o *o piatră ce sburà asupra trăsurei în care se afla Tisza*. Ajungênd la edificiul Lloyd, unul din mulțime *s'aruncă se apuce mâna ministrului, vrênd sē-l insulte în faptă*. Poliția însē l'a deținut.

După deschiderea adunăriĭ a luat cuvêntul contele *Tisza*. In introducerea discursului a spus, că după restabilirea liniștei și a păciĭ, se credea, că a urmat periodul muncei și al liberei mișcărĭ. Nimenĭ nu se gândea, că obstrucția își va ridica din nou capul, că minoritatea din dietă va usa din nou de insuficiența regulamentului camerei, pe care uniĭ o numesc garanța constituțiunei. Orĭ ce națiune — dice — care e cóptă pentru libertate, scie sē alégă între esență și între aparență și formă. Guvernul actual încă s'a nisuit a crea reforme; a voit sē reformeze regulamentul camerei, fără a se atinge de libertatea cuvêntului. Acéstă nisuință a fost punctul de mânecare al acțiunei guvernului, și acésta va și rēmâné, nimic alt-ceva. Moțiunea-Daniel este numai un mijloc prin care sē se facă posibil întroducerea regulamentului definitiv modificat. Nu vrem altceva, de cât zădărnicirea obstrucțiunei tehnice, garantarea ordinei în cameră și scurtarea desbaterei budgetare. Ungaria — continuă Tisza — n'are alt exponent legal. de cât parlamentul, care este o cestiune de esistență națională pentru noi. Am trebuit sē aleg una din două: orĭ sē salvez *esența*, punênd la o parte formele, orĭ se dau îndărêt în fața minorităților. Politica guvernului țintesce la salvarea ordinei, cinstei și demnitățiĭ parlamentului maghiar. In acest mare proces nimenĭ nu póte fi judecător, de cât însașĭ națiunea.

Și mameluciĭ au aplaudat furtunos pe Tisza.

Un alt moment marcant al situațiunei este scrisórea fostului ministru de tristă amintire *Wlassics* către alegĕtoriĭ sēĭ. Și el, ca și Andrassy și Szell, spune că hotărîrea de la 18 Nov. nu póte fi o sorginte de drept; hotărîrile aduse pe basa moțiunei-Daniel nu pot sē fie obligătóre. Revisuirea regulamentului camerei ar trebui sē se facă pe basa unei înțelegerĭ cu oposiția. Spre scopul acesta trebue sē se cunóscă principiile fundamentale și tóte amĕnuntele, ce le va cuprinde proiectul de reformă. *Wlassics* declară, în fine, că nu se alătură la nicĭ una din partidele esistente, ci rēmâne *în afară de partide*.

Germania și Anglia.

(*Un interwiev cu contele Bülow.*)

Revista „*Nineteenth Century*“ (secolul al XIX) publică un interview cu cancelarul Germaniei contele de *Bülow* asupra ideilor sale privitóre la *relațiunile anglo-germane*.

Contele de Bülow regretă atitudinea *anti-germană* a unei părțĭ din presa englesă și esprimă satisfacțiunea pentru campania care se duce contra calumniatorilor. Cancelarul german a tăgăduit în mod absolut că Germania ar fi încercat sē împedece convențiunea cu Tibetul.

In ce privesce atitudinea Germaniei față de Rusia, în special față de escadra Balticei, Germania a fost prevestită din August de către Rusia de eventualitatea unui atac pe teritoriul german. Ca stat neutral, Germania trebuia sē ia mĕsurĭ pentru a împedeca un asemenea atac și sē deà ordinele necesare autorităților de marină, cum de altfel a făcut și Danemarca.

Contele Bülow a relevat, că Germania este departe de a ațița discordie între Anglia și Rusia. din contră ea este interesată de a evita orĭ-ce ciocnire, a căreĭ întindere nimenea n'ar sci sē o determine. Pentru acelaș motiv Germania se silesce sē mărginéscă rĕsboiul actual.

In aceeașĭ ordine de idei arată, că neutralitatea Chinei se datoresce mai cu deosebire Germaniei. De asemenea nu este nicĭ o acțiune ostilă contra Englitereĭ în faptul, că Germania doresce sē trăéscă în pace cu Rusia, cu care de altfel nu are o convențiune specială și el, Bülow, ar lipsi de la datoria sa necultivând acéstă amiciție.

Tot așa de absurdă, a dis contele de Bülow, este și învinuirea, că Germania ar încerca sē semene discordia dintre Franța și Englitera în momentul, unde se póte constata indiceiul unei înțelegerĭ cordiale între cele două puterĭ. In acéstă privință cancelarul a reamintit atitudinea corectă a Germaniei față cu convențiunea anglo-francesă relativ la Egipt.

Un rĕsboiŭ între Anglia și Germania ar fi o ușurință care ar folosi tuturor adversarilor celor două puterĭ. Flota germană are singurul scop de apĕrare și protecțiunea intereselor germane. Natural, vom menține acéstă flotă în tot-déuna, în stare de a puté lupta.

La sfîrșit contele Bülow a tăgăduit în mod absolut sentimentele de inimiciție ce i-se atribuesc personal contra Angliei și Englesilor.

Rĕsboiul ruso-japones.

Din telegramele sosite până acum cu privire la asediarea *Port-Arthurului* resultă clar, că Japonesiĭ n'au dobândit succesele ce le-au așteptat. In diua a treia a luptei Japonesiĭ au cucerit cu *jertfe colosale* o colină înaltă de 203 metri aparținĕtóre grupului de forturĭ dela nord însē în urma focului violent al garnisónei rusescĭ, Japonesiĭ au fost siliți sē se tragă. După o scire mai nouă din *Tokio*, neconfirmată încă. Japonesiĭ primind ajutóre au dat un nou asalt asupra colinei și au cucerit'o din nou.

Diarul engles „Daily Telegraph“ anunță, că Japonesiĭ au dobândit óre-care succes la ost și la vest cucerind a treia parte din forturile grupului *Kikvanșan*. Soirea diarului engles nu se confirmă din Tokio.

Generalissimul *Kuropatkin* telegrafiéză cu data de 29 Nov., că o trupă japonesă, care după lupta de la *Cincencen* s'a fost retras în posițiunile proprii, s'a oprit la comuna Suigun. Locuitoriĭ ținutului spun, că Japonesiĭ sunt deprimați. Rușiĭ au atacat din nou.

*

Mercurĭ în 30 Nov. n. *a fost deschis în Tokio parlamentul japones* în mod solemn prin un discurs al tronului, în care se dice, că raporturile cu puterile neutrale devin din ce în ce mai amicale. Mesagiul pune apoi în vedere un proiect de lege cu privire la acoperirea cheltuelilor estra ordinare de rĕsboiŭ.

„Aducem la cunoscință — continuă mesagiul — că trupele nóstre trimise pe câmpul de rĕsboiŭ *au fost în tóte luptele victoriose* și au dat în repețite rêndurĭ dovedĭ despre fidelitatea și vitejia lor, astfel că decursul rĕsboiului a devenit din ce în ce tot mai favorabil nouĕ, în cât putem spera sē ajungem prin alipirea supușilor noștri ținta nóstră finală“.

Mesagiul învită în fine pe membriĭ ambelor camere, ca sē resolve prin conlucrare unitară lucrările lor promovând astfel dorințele și scopurile împĕratului.

Impĕratul, principele de corónă cât și membriĭ casei imperiale au plecat în trăsurĭ de gală la parlament, fiind escortați de plutóne de cavalerie. In întreg parcursul o mulțime nenumĕrată a aclamat frenetic pe membrii familiei regale.

SCIRILE DILEI.

— 19 Noemvrie v.

Alegerile de întregire comitatense în Scheiŭ. Pentru alegerea de întregire a membrilor congregațiunei cercul al III-lea Scheiŭ, clubul alegĕtorilor noștri a stabilit pentru cele 6 mandate ce sunt a-se ocupa, următórea listă de candidați: 1) *Vasilie Sfetea*, preot, 2) *Ioan Prișcu*, diacon, 3) *Andreiŭ Bârseanu*, profesor, 4) *Axente Banciu*, profesor, 5) *Dumitru Lupan*, proprietar, 6) Dr. *Nicolae Vecerdea*, dirigent de bancă. Disciplina națională și principiul solidarității, ce a condus pe Românii brașovenĭ în alegerile lor și pe terenul comitatens, pretinde de la toțĭ alegĕtorii noștri românĭ din Scheiŭ sē se supună hotărîrei luate în consfătuirea generală de Dumineca și sē voteze solidar pentru lista de mai sus a clubului român. Considerațiunile personale, fie de orĭ-ce natură, trebue sē dispară înaintea cerințelor de a-se apĕra interesele generale și de a-se susține și respecta disciplina națională. — Sē-și facă dér fie-care alegĕtor român din Scheiŭ datoria, votând pentru lista de mai sus a clubului român.

Adunarea estraordinară a comitatului Brașov este convocată pe diua de 9 Decemvrie n. a. c. la órele 9 a. m. La ordinea dilei sunt 71 puncte.

Adunarea alegĕtorilor sașĭ. Comitetul cercual săsesc din țéra Bârsei a decis în ședința sa de alaltăierĭ, a convoca pe Dumineca 4 Dec. n. o adunare generală a alegĕtorilor sașĭ. Adunarea se va ține în sala cea mare a Redutei la órele 3 d. a.

Iubileul de 40 anĭ al unui profesor. Erĭ a avut loc în sala nr. XI din palatul universitățeĭ din Bucurescĭ, o serbare dată în onórea d-lui profesor și decan al facultățeĭ de sciințe, Gr. *Stefănescu*, cu ocasia jubileului sēŭ de 40 anĭ de profesorat. Cu acéstă ocasiune s'a bătut o medalie comemorativă, având pe față efigia d-lui Ștefănescu, ér pe verso câteva date biografice. Acéstă medalie s'a oferit tuturor învitaților.

Academia română ține astădĭ o ședință publică, la care d-l Gr. Ștefănescu va ceti comunicarea: Rĕmășițe de Duiotherium în România, găsite încă pe la începutul secolului trecut.

Elenuța Toma, victima bestialului atentat al pantofarului din Clușiŭ, despre care s'a scris așa de mult prin foi sĕptĕmânile trecute, s'a restabilit pe deplin și peste câteva dile va părăsi spitalul „Carolina“ din Clușiŭ, unde a fost internată din diua când cu regretabilul incident al sinucideriĭ fratelui sēŭ.

Un banchet al parlamentarilor pentru arbitragiŭ. Grupul parlamentar frances pentru arbitragiŭ internațional, a dat

---

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

Ultima lecție.

(Povestire franțuzéscă.)

Din turnul bisericei suna melodios bătaia ceasornicului. Cânele stătea colăcit înaintea vetrei. In unghet bĕtrâna pisică se ghemuise și cu ochii întredeschișĭ clipea la jăratec. Lângă vatră ședea într'un jilț băbuța și ținênd furca, smulgea din caer cu gesturĭ mecanice, ér capul ei obosit mătăuăia.

Fața ei era așa de sbârcită ca o prună uscată. Pĕrul ei era mai alb decât boneta-i curată din cap, și cu ochii ei micĭ și albaștri, se uita pe de-asupra ochelarilor ce-i alunecaseră pe vîrful nasului, departe, departe...

Și așa îi trecea diua în liniște și evlavie, ér de-afară se audia rāgetul vitelor, sunetul talangelor și doinele țĕranilor.

Băbuța nu vorbia un cuvênt cât era diua de mare, cu tóte acestea însē nu-i era urît. Atâtea amintirĭ din trecut îĭ rĕscolea sbârnâitul cadențat al fusului, încât nicĭ nu băga de sémă cum trecea timpul...

A rĕmas curênd vĕduvă. Avea o fetiță. Fiind sărăcuță, după ce fetița sē făcù mărișóră, a dat'o slujnică la oraș. Și la oraș fata a cădut în ispită și „s'a greșit“. Când a dat nascere copilului — un toloșcan de băiat — ea a murit. Băiatul l'a luat bunica.

Băbuța se îngrijea de orfanul mititel, lucru mare. Muncia sĕraca cu nădejde, ca nu cumva băiețelul sē sufere vr'o lipsă.

Dorința ei era, ca băiatul sē créscă, sē se întăréscă, sē se facă om cu frica lui Dumnedeu, muncitor și înțelept. Cât timp umbla băiatul la școlă, băbuța se uita cu drag la el la séra la lampă, când scria și învĕța.

Inchipuiți-vĕ! Băbuța era de șése-decĭ de anĭ și nu scia carte — ér nepoțelul era primul premiant în clasă.

După ce se făcù mare, muncia cu sîrguință și câștiga pentru casă încât ajungea și întrecea, ér băbuța putea sē odihnéscă acum. Avea cine sē câștige, și lipsă nu decăa.

Și érăși a trecut timpul, băbuța ajunse vîrsta de șéptedecĭ de anĭ, ér băiatul a trebuit sē între în armată. Mâhnirea ei era nespusă. Se simția așa de părăsită și cum ședea așa lângă furca ei, o apuca o toropélă. Fuiorul alb ca colilia rĕmânea uitat, băbuța își încleșta mânile pe după genunche și... se dedea gândurilor.

Venia bĕtrânul părinte din când în când și o mângâia:

— Lasă, maică, supărarea la naiba! Dece lunĭ nicĭ nu bagĭ de sémă până trec. Nu pierde nădejdea maică, băiatul are sē fie concediat peste dece lunĭ. Dór e unicul sprijin al bunicei sale neputinciόse! Dece lunĭ nicĭ nu bagĭ de sémă până trec!...

— La vîrsta mea nimic nu trece destul de repede — orĭ mai bine: acum tóte au trecut! Sunt de șéptedecĭ de anĭ părinte!

— Eĭ, și?

— Apoi măcar de aș sci carte, aș puté afla câte ceva despre dênsul prin scrisorĭ.

— Ce are a face? — o mângâia părintele — las, că scriu eu în locul d-tale, și când țĭ-o veni rĕspuns, țĭ-l'oiŭ ceti tot eu.

Băiatul scria în fie-care sĕptĕmână odată, ér părintele cetea scrisorile și baba plângea de nu se mai ogoia. Tóte acestea însē nu-i mulțumiau. Ea ar fi vrut sē cetéscă singură scrisorile băiatului și sē-i rĕspundă tot singură cu vorbe dulcĭ, desmierdătóre, cum numai o bunică scie.

Intr'o di băbuța luă o hotărîre mare. Și-a cumpĕrat un abecedar și o tăbliță de ardesie și a început în taină sē învețe a ceti și a scrie. Une-orĭ mai chema pe câte un elev de școlă și cu anumit șiretlic îl punea sē-i arate, care cum se pronunță, cum sē scrie? Și băbuța de șéptedecĭ de anĭ învĕța cu sîrguință neobosită. Odată era atât de cufundată în a scrie literele cu degetele ei nodurόse și neîndemânatice, încât n'a băgat de sémă când a întrat părintele...

Din acea di, părintele apreciând rîvna băbuței, venia în fie-care di și îi dedea lecții. Ajutată astfel, putea mai ușor sē facă progres.

Intr'una din dile, factorul de la poștă îi aduce o scrisóre. Băbuța se uită la plicul, de pe care factorul îi ceti:

Madame Bechut

*Rozoy-en-Brie.**)

— Lasă nene! Dór sciu eu atâta carte, ca sē pot ceti o adresă! — dise băbuța. Apoi desfăcu plicul, netezi hârtia cu

*) Depart. *Seine et Marne*. arr. de Coulommiers, 1368 l.

un banchet delegaţilor parlamentarĭ din ţĕrile scandinave. Toţĭ oratorii francesĭ, englesĭ şi scandinavĭ au preconisat în toasturile lor ideia arbitragiului internaţional pentru a-se ajunge la suprimarea rĕsboiului. Preşedintele consiliului *Combes*, toastând pentru delegaţĭ, a rostit între altele următórele: Sosirea delegaţilor parlamentarĭ scandinavĭ rĕspunde la apelul vibrător al Franţei pentru unirea popórelor în vederea unei păcĭ fecunde. Mesagerĭ ai păcei, veţĭ duce cu voi încredinţarea, că apelurile de pace n'ar puté fi bănuite că ele acopere decadenţa şi slăbiciunea poporului frances, când blăstămând rĕsboiul, apeléză călduros la tóte popórele de a-se asocia la politica de concordie şi de umanitate. Bravura sa necontestată, rĕsbóiele ce a avut, o autoriséză mai mult decât pe orĭ-ce altă naţiune de a face din „pace“ regula nestrămutată a politicei sale strĕine şi de a înmulţi tratatele de arbitragiŭ, instrumente de pace prin excelenţă (aplause).

Al 5-lea membru în comisia de la Hull. „Politische Corespondenz“ află următórele: Marţĭ după amiadĭ ambasadorul Angliei, Sir F. R. Plumkett, şi baronul Budberg, consilier la ambasada rusă, în locul ambasadorului Rusiei care se află bolnav, s'au presentat la ministrul afacerilor strĕine şi l'au întrebat în numele guvernelor lor respective, décă împĕratul Francisc Iosif este dispus sĕ numéscă pe al cincelea membru în comisiunea internaţională de anchetă a incidentului de la Hull?

Din Macedonia. O cétă de revoluţionarĭ grecĭ *a prins lângă comuna românéscă Perivole pe un notabil aromân* din acéstă comună, pentru eliberarea căruia cerea drept rĕscumpĕrare o mare sumă de banĭ. Cum însĕ, persóna în cestiune era unul dintre fruntaşii aromânĭ naţionaliştĭ, tovarăşii sĕi de luptă s'au revoltat peste mĕsură şi informându-se că majoritatea membrilor acelei bande sunt originarĭ din satele grecescĭ din apropiere; s'au înarmat cu toţii şi într'o bună diminéţă au năvălit în acele sate şi au luat ca prisonierĭ, pe mai multe rude şi chiar femei de-ale bandiţilor, anunţându-i în acelaşĭ timp, că nu-i vor libera decât după-ce vor lăsa şi ei liber pe notabilul român. Urmarea a fost, că notabilul român a fost pus în libertate.

Armată rusă în Afganistan. Agenţia „Reuter“ află cu data de 23 Octomvrie, că după scirĭ primite din localitate, o nouă armată rusă a sosit aprópe de Hissarkwanghar. Guvernatorul de la Saisabad a fost autorisat sĕ împiedece orĭ-ce violaţiune a frontierei de către Ruşĭ. Comandantul militar de la Saisabad şi guvernatorul de la Maimu au primit ordinul de a pune oraşele lor în stare de apĕrare.

Scirĭ mĕrunte. Din Neapole se telegrafiéză că acolo domnesce un frig, cum nu s'a mai pomenit de mulţĭ anĭ. Temperatura a scădut la 3 grade. Malurile din împrejurime sunt acoperite cu zăpadă grósă Vesuvul inăbuşit în zăpadă oferă un aspect grandios.

---

podul palmei, pe genunche, şi începu sĕ-se căznéscă cu literile. A mers încet şi greu de tot până a putut slomni:

„Madame! Cu regret vĕ aduc la cunoscinţă, că infanteristul Bechut (reg. 54). a decedat astădĭ în spitalul militar“.

Cu capul ei bĕtrân, băbuţa nu putea pricepe aceste cuvinte. Incepu decĭ din nou sĕ slomnéscă şi ând a ajuns la cuvîntul *decedat*, i-se făcu cu încetul lumină. Deodată înţelese tot conţinutul scrisorii şi punênd mâna la inimă oftà: Dómne, Dumnedeule! Apoi cădu fără simţirĭ în jilţul sĕu, scăpând tăbliţa din pólă, care se făcu fărîmĭ, ér abecedarul sburà în foc, unde flacările îl mistuiră curînd....

In acéstă clipă întrà părintele:

— Maică — dise el vesel — aşa te-ai tândălit? Acuma nu e timpul de moţăit. Trebue sĕ ţinem lecţia!

Băbuţa îşĭ veni într'aceea în fire şi ridicându-şĭ faţa scăldată în lacrimĭ dise:

— Oh, Părinte! Părinte! Nu mai iau lecţii.... căcĭ acuma sciu sĕ cetesc....

— — — — — — — — — —

Din turnul bisericei suna duios bătaea ceasului. Cânele stetea încolăcit lângă vatră. Bĕtrâna pisică ghemuită în ungheţ clipia la jăratic cu ochii întredeschişĭ şi.... băbuţa plângea, plângea cu sughiţ.

Oniţă.

— In orăşelul Chrzanow (Galiţia) s'au dus pe lacul de patinat, care nu era încă deplin îngheţat, vr'o 30 copii în etate de 7—14 anĭ. Surpându-se ghiaţa, 5 băeţĭ s'au înecat.

— Milionarul american Champou, care a sosit dilele acestea la Londra, s'a aruncat într'un acces de nebunie din etagiul al 3-lea al hotelului, pe stradă. A rĕmas îndată mort.

Imbunătăţirea salariilor profesorilor şi învĕţătorilor de la şcólele ev. săsescĭ din Braşov. După cum cetim în „Kronst. Zeitung“, representanţa comunei bisericescĭ ev. din loc în şedinţa sa din 29 Nov. a. c. la propunerea presbiterului a decis cu unanimitate îmbunătăţirea sĕu urcarea salariilor fundamentalĭ ale profesorilor şi învĕţătorilor deja cu 1 Ianuarie 1905. Şi anume: la profesoriĭ ordinarĭ din şcólele medii cu 800 cor., profesorilor suplenţĭ cu 700 cor., învĕţătorilor cu 300 cor. şi învĕţătórelor cu 200 cor., detrăgându-li-se în acelaşĭ timp profesorilor 200 cor. şi învaţătorilor 50 cor. ce le primiau fie-care anual până aci ca adaus de scumpete.

Alegerea în representanţa comunală din Rêşnov.

Braşov, 2 Decemvrie n 1904.

Un domn de naţionalitate sas, membru virilist în representanţa comunală din Rîşnov, venind adĭ diminéţă din numita comună la Braşov s'a întîlnit cu scriitorul acestor rîndurĭ şi a dis:

— Românii din Rêşnov au avut la alegerile de erĭ o isbândă.

— Cum? Erĭ au fost alegerĭ în Rêşnov?

— Da, alegerĭ pentru representanţa comunală.

— Şi ce isbândă au avut Românii?

— Au câştigat o circumscripţie, alegênd într'ênsa numai membrii românĭ.

— Câţĭ membrii?

— Cincĭ. S'au ales d-nii *Proca*, *Hamsea* şi trei învĕţătorĭ.

— S'a făcut vr'un compromis? întreb eu.

— Nu. Până acuma aveau cu compromis trei membri. Acuma au ales fără compromis cincĭ.

— Şi ce dic Saşii la asta?

— Ce sĕ dică! Era de prevĕdut. S'au găsit chiar printre noi, carĭ diceau, că circumscripţia aceea trebuia sĕ o oferim din capul locului Românilor.

M'am bucurat de acest succes şi cred că vi se va raporta mai pe larg din Rêşnov.

— *P.* —

Din Cluşiŭ.

— Impresii. —

— 1 Decemvrie 1904.

Serată literară şi petrecere.

.....Tóte-s gata, toţĭ sunt postaţĭ la locurile lor. S'aprind visărĭ de aşteptare şi se 'njgébă *sfatul* românesc, sfatul gălăgios, vesel.

— N'are sĕ vĕ vină nimenĭ, nu v'au înţeles.

— Cui îi pasă de scârţăitul şi sforăitul vostru!

Spusu-v'am eu, că publicul s'aşteptă la o serată pitică, ce-i răpesce numai vremea. Nu v'aţĭ priceput sĕ bateţĭ toba, sĕ scie publicul, că daţĭ vestitul *picnic* de tómnă.

— Vedĭ, nicĭ „ajutórele“ de-aldată nu vi-s'au trimis! Puneţi-vĕ pe foc!

Bieţii aranjatorĭ aveau ce sĕ 'nghită şi n'aveau cu ce sĕ 'nfunde gurile satului. Dór mângăerea nădejdei ţinea încă sufletul în ei, că realitatea o sĕ rĕpună tóte aceste cobe.

S'aşteptăm realitatea!

Aşteptăm cu răbdare de Român, dér ea multă vreme nu se'ndură sĕ se ivéscă. Vorba ér aduce vorbă.

— Băieţĭ, îndată-i „precis la 8“, n'ar fi vremea sĕ 'ncepem?...

...Pe urmă sgomot de paşĭ pe scară, îmbulzélă de aranjerĭ către uşă, din pieptul nostru urale de bucurie stau sĕ isbucnéscă: étă întâiul crâmpei de „realitate“, rândunica primăverei, cu sglobie strălucire pe faţă şi pe haine, şi sprintenă şi harnică (gâciţĭ de ce?). Şi „dup'o flóre din cunună, alte sute se adună“... Bine aţĭ venit!, cu drag v'am aşteptat!, şi de-aţĭ fi fost încă pe atâţa, dragostea nóstră s'ar fi 'ndecit!

De-acuma curge lumea, „realitatea“ sporesce din ce în ce mai mare şi mai veselă. Se dau asalturĭ la cassă: cine a venit, cu ce-a venit? — Rĕspuns: Oaspeţĭ din jur aprope toţĭ, dér cel mai depărtat e un călĕtor din Carlsbad, bătut de vênturĭ pe la noi. — Ura! noi de noi, o sĕ ne petrecem încă şi mai bine.

— Ce vĕ pasă vouĕ, dér cassa dice „minus“!

— Ura! la voie bună sĕ nu fie minus.

...Se póte începe concertul „precis la 8“ şi jumĕtate! Orchestra începe cu punctul ei „de 'ncercare“: Preludiu din opera Lohengrin. Intâiŭ cu sfiala debutantului, apoi cu vervă crescendo, până sĕ sfîrşéscă 'n vălmăşéla sgomotósă de aplause. Rĕsplata acésta încurajatóre devine tot mai puternică şi tot mai neastîmpărată la punctele ce urméză, fie ale orchestrei, fie ale corului, vrednicul sĕu rival. Nerăbdătorul dor de dans par' că e biruit pe-o clipă de duioşia doinei: „Hai leliţo de la munte“ (cor) şi de hazul declamaţiei lui Iuliu Hăţăgan: „Caii Ţiganului“, poesie de Th. Speranţă. Declamantul fù nevoit sĕ mai reciteze încă o poesie comică de Speranţă. Declamaţie seriósă fusese deja p. 2: „Lenore“ de Bürger-Iosif. Fondul sombru şi melancolic al baladei, par'că era dinadins menit pentru temperamentul d-lui Voicu Niţescu, puternicul cuvêntător de atâtea prilejurĭ. In genere întrégа manifestaţie a deşteptat în mine impresia, că aceştĭ harnicĭ conducĕtorĭ şi dibacĭ ascultătorĭ pot sĕ ne surprindă şi cu mai mult...

In fine neastîmpĕrul se potolesce 'n hora plină de 'nţeles, în simbolul de mândre şi înălţătóre idealurĭ de odinióră. Ce drag îţĭ era sĕ privescĭ la atâta minune de veselie sburdalnică, atâta viéţă, atâta frumseţă — de meteor. Şi ce drag îţĭ era sĕ vedĭ prinşĭ în aceeaşĭ cunună şi câţĭ-va streinĭ germanĭ, sêrbĭ, maghiarĭ. De dragul armoniei înţelese uitai une-orĭ, că nu stăpânesce esclusivitatea graiului românesc.

Intr'atâta mişcare, într'atâta mişunare tremurătóre iute te pomenescĭ cu pausa spărgătóre de veselie, deşi n'ai vré s'o curmĭ. A sosit împĕrăţia toastelor, împĕrăţia d-lor: Vasile Glăjar, V. E. Moldovan, Florian (sêrbesce) şi Dr. I. Giurgiu. — Acesta din urmă într'atâta le-a covîrşit pe celelalte, încât nu pot sĕ las fără pomenire entusiastele espresii de nobil cugetător, ce se ridică în slava visării energice de profet: „viitorul învierii trecutului dĕrîmat, n'o sĕ fie „îndepărtat“, décă cei încărunţiţĭ în cursul vremurilor de 'ncercare vor fi vecînic îndemn şi sprijin pentru entusiasmul tinerei generaţii, ce acum purcede de pe poteca bătută de dênşii, a căror cale érăşĭ trebue sĕ se împreune“. Aşa sĕ fie!

— Trăiască alianţa naţionalităţilor! fù resunetul din partea unui student sêrb, care ne vorbise dulce în graiul nostru la séra de cunoscinţă, şi care a şi făcut încercărĭ zădărnicite sĕ-şĭ realiseze dorinţa. Dér asta n'are a face cu dansul! Poftiţĭ, sĕ 'ncepe „Ardeleana“! Apoi la vals, la „Romana“ şi la celalte cu melancolie şi foc până dincolo de — program. Er mai apoi, de-asupra ruinelor succesului material, meditaţie despre succesele morale ale unei marĭ bibliotecĭ sĕu alt-ceva, de a se fonda din „venitul curat“. Adio la toţĭ şi la „tóte“.

(Va urma.)

NECROLOG. Subscrişii cu inima îndurerată aducem la cunoscinţă, că neuitatul soţ, mult iubitul nostru tată, socru, respective moş **Vasilie Pap de Záprócz**, fost jude reg. de tablă în pens. adĭ la 30 Novembre 1904 în al 61-lea an al rodnicei sale vieţĭ şi al 30-lea an al fericitei sale căsĕtorii, după o bólă grea şi îndelungată a trecut la cele eterne. Cadavrul se va înmormênta după ritul bisericei gr. cat. în 2 Decemvrie a. c. la 2 óre p. m. Fie-i îngerii aprópe, somnul dulce!

Deşiŭ, la 30 Novembre 1904 n. Vĕd. Aurelia Pop de Záprócz n. Orbonaş de Vajdahunyad ca soţie, Eugenia Barbu n. Pop, ca fiică, Dr. Clemente Barbu, adv. ca ginere, Lulu, Letiţia, Leo, ca nepoţĭ.

Bibliografie.

A apărut.

Nr. 20 din ***„România Musicală“***, revistă de artă şi literatură, cea mai veche dintre tóte publicaţiunile periodice artistice, are deja XV anĭ de existenţă neîntreruptă şi de luptă apriga pentru propăşirea musicei în ţéră. Director, Contantin M. Cordoneanu; redactor-şef Iuliu I. Roşca. Apare de douĕ orĭ pe lună. Redacţia şi Administraţia în Bucurescĭ, strada Oltenĭ, Nr. 46. Abonamentul simplu, pe an 12 lei, ér cu premii în valóre de 20 lei, pe an, 22 lei. Pentru preoţii ruralĭ şi pentru învĕţătorĭ lei 8, fără premii 18 pe an. Nr. 20 de la 12/28 Noemvrie 1904, a apărut cu următorul sumar bogat, instructiv şi variat: Conservatórele de Café-concert. — Cronice Teatrale: Teatrul Naţional; Opera, de Refa. — Scăderea preţurilor la teatru şi Casa Poporului din St. Petersburg de Don Romi. — Corespondenţe: Stockholm, de N. Lago; New-York, de Al. Reiss. — Scirĭ scurte: Din Străinătate, Din Ţéră. — Bibliografie.

ULTIME SCIRI.

Londra, 2 Decemvrie. Cu pierderĭ enorme Japonesii au cucerit Lunĭ colina înaltă de 203 metri, care dominéză fortul şi de unde pot sĕ-l bombardeze. Atacul Japonesilor a fost atât de violent, în cât se credea, că vor aduce în încurcătură garnisóna ruséscă. In momentul acesta însĕ generalul *Stössel* a trimis asediaţilor ajutóre şi i-a succes astfel a-i reţiné pe Japonesĭ.

Petersburg, 2 Decemvrie. Biroul telegrafic rusesc anunţă din Mukden că Japonesiĭ au părăsit şanţurile de la frontul de ost şi se retrag spre sud-ost.

Mukden, 2 Decemvrie. *Kuropatkin* a primit în timpul din urmă 34,000 ómenĭ şi 72 tunurĭ ajutóre şi dilele acestea îi vor mai sosi 32000 şi 80 de tunurĭ.

Petersburg, 2 Decemvrie. Municipalitatea a votat un credit de 100000 ruble spre a se distribui apărătorilor Port Arthurului şi familiilor lor.

Lyon, 2 Decemvrie. Studenţiĭ de la liceul de aicĭ au făcut o grandiósă manifestaţie pe strădile oraşului împotriva profesorului *Crescent*, care în calitatea de francmason a fost amestecat în afacerea spionagiului de la ministerul de rĕsboiŭ.

„ALBINA“ institut de credit şi de economii

Filiala Braşov.

Conspectul operaţiunilor în luna lui Nov. 1904.

Intrate:

Numĕrar cu 1 Nov. 1904.	Cor.	22,026·15
Depunerĭ spre fructificare	„	186,048·40
Cambii rescumpĕrate	„	291,603·54
Conturĭ curente	„	18,650·51
Imprumuturĭ pe efecte şi alte împrumuturĭ	„	49,377·10
Imprumuturĭ pe producte	„	—·—
Monetă	„	2,597·58
Comisiunĭ, cupóne şi efecte	„	27,169·83
Bancĭ	„	29,831·84
Interese şi provisiunĭ	„	29,642·73
Diverse	„	11,827·84
	Cor.	668,775·52

Eşite:

Depunerĭ spre fructificare	Cor.	117,211·18
Cambii escomptate	„	330,699·90
Conto curent	„	25,020·12
Imprumuturĭ pe efecte şi alte împrumuturĭ	„	16,501·—
Imprumuturĭ pe producte	„	—.—
Monetă	„	18,109·46
Comisiunĭ, cupóne şi efecte	„	34,293·69
Interese şi provisiunĭ	„	1,106·24
Spese şi salare	„	3,170·36
Bancĭ	„	20,901·38
Diverse	„	69,799·02
Numĕrar cu 30 Nov. 1904	„	31,963·17
	Cor.	668,775·52

Dr. N. Vecerdea, dirigent. **Cornel Aisĕr Săvuleanu**, cassar.

Iosif Oncioiŭ, contabil.

Proprietar: **Dr. Aurel Mureşianu.**
Redactor responsabil **Traian H. Pop.**

Dela „Tipografia A. Mureşianu" din Braşov, se pot procura următórele cărţi:

(La cărţile aicĭ înşirate este a se mai adauge pe lângă portul postal arĕtat, încă 25 banĭ pentru recomandaţie.)

Scrierĭ literare pentru popor

„Carnetul Roşu", o interesantă novelă nihilistă, tradusă din germană de *Moşul*. O broşură de 104 paginĭ, format octav mic. Broşura oferă o lectură uşóră şi distractivă. — *„Moşul"* e cunoscut cetitorilor noştri din numĕrósele sale lucrărĭ publicate în foiţa diarului Gaz. Trans. Preţul cu posta 50 banĭ.

„Caractere morale, esemple şi sentinţe uclese din istoriile şi literaturile popórelor vechĭ şi moderne" de *Ioan Popea* preţul cor. 2,50 (cu posta cor. 2.70.) Pentru România 3 Lei, la care este a se adauge şi portul postal.

Dietetica poporală, scrisă cu deosebită consideraţiune la modul de veţuire a ţeranului român, de *Simeon Stoica*, medic pensionat. Conţine vre o 25 figurĭ în text. Se vinde acum în loc de cor. 1.60 cu 1 cor. + 10 b. porto)

Instrucţiunĭ populare despre *datorinţele şi drepturile purtă datorului dere* edate de Wilhelm Niemandz. Acéstă carte e un îndreptar de o trebuinţă nespus de mare pentru toţi câţi au afacerĭ cu dările. Preţul cor. 1.20 plus 10 banĭ porto.

„Omul", noţiunĭ din anatomie şi fisiologie şi regulĭ igienice pentru conservarea sănĕtăţii şi a corpului omenesc de George *Cătună* înv. Acéstă carte servesce ca manual pentru anul al IV-lea al şcóle pop., pentru şcólele de repetiţiă şi pentru poporul nostru. Preţul 50 banĭ (plus 5 b. porto.)

Cugete şi consideraţiunĭ din esperienţa vieţii lui Arghirobarb. Conţine 170 de sfaturĭ înţelepte, scóse din păţania vieţii. Preţul 20 b. (cu posta 24 b.

Novele de Sienkiewicz: „Natură şi vieţă", „Sluga veche" şi „Ianco musicantul." Traducere de *I. C. Panţu*; o broşură de 192 pag. Preţul 80 banĭ + 5 banĭ porto.

I. C. Panţu: „In plasă". „In Baltă". „Cale grea". „La Códe". „La cârciuma lui Tiriplic." ***Schiţe din vieţa dela ţéră.*** O broşură de 112 pag. cu preţul 40 banĭ (+ 5 banĭ porto.)

I. C. Panţu: ***„La têrg"***, povestire din vieţa unui cioban. O broşură din 32 pag. cu preţul 16 banĭ + 3 banĭ porto.

Lira Bihorului, o carte cu povestirĭ istorice scrisă în versurĭ, de *Antoniu Pop.* Preţul 40 b. (cu porto 46 banĭ.

Părintele Nicolae, schiţă din vieţa preoţilor de *G. Simu* Preţul 60 b. + 6 banĭ porto.)

Săpătorul de banĭ, comediă în trei acte, localisată de *A. Popp.* Se recomandă mai ales pentru cei vréu sĕ jóce teatrul. Preţul 24 banĭ (prin postă 28 b.)

Vieţa după mórte, séu nemurirea sufletului, dedusă din misteriul fiinţei omenescĭ şi deşertăciunea celor trecĕtóre, de *I. P.* Ediţia II. Preţul cor. 1. (Cu posta cor. 1.10).

Poesii de *R. V. Buticescu.* Preţul era la început 2 cor. 40 b., acum numai cor. 1.20 (cu posta cor. 1.40)

Suspin şi zimbire, poesii şi prosă de *A. Pop.* Preţul 80 banĭ (cu porto 86 b).

Taina norocului séu Povestea satului Nemernicenĭ de Tache *Brânduş*. Acésta carte e fórte potrivită pentru poporul nostru şi costă 1 cor. (+10 b. p.)

Balade poporale de Avram *Corcea* costă cor. 1.60 plus 10 b. porto. Pentru România 3 lei 20 b.

Banca de şcólă de I. *Dariu*, 30 b. plus 10 b. p.)

Disciplina în serviciul educaţiunii de I. *Dariu*, 40 b. (plus porto 10 b.

Idealul învĕţătorului român de *I. Dariu*, 40 b. (plus porto 10 b.)

Lilice dela Pind, poesii macedonene-originale şi daco-române de P. *Vulcan*, cor. 2 (pl. porto 10 b.)

„Supplex Libellus Valachorum". memoriul presentat împèratului Leopold II. de către episcopii Bob şi Adamovicĭ în numele poporului român din Transilvania la anul 1791. Textul original latinesc şi alăturea de acesta traducerea românéscă făcută de profesorul Dr. E. *Dăianu*. Un esemplar broşat costă 1 corónă (+ 5 b. porto).

Preţurile cerealelor din piaţa Braşov.

Din 2 Decemvrie 1904.

Mĕsura sĕu greutatea	Calitatea.	Valuta în Kor.	fil.
1 H. L.	Grâul cel mai frumos	16	50
„	Grâu mijlociu . . .	16	30
„	Grâu mai slab . . .	15	90
„	Grâu amestecat . .	12	30
„	Sĕcară frumósă. . .	10	70
„	Sĕcară mijlociă. . .	10	40
„	Orz frumos	8	80
„	Orz mijlociu. . . .	8	60
„	Ovĕs frumos. . . .	7	20
„	Ovĕs mijlociu . . .	7	—
„	Cucuruz	12	30
„	Mălaiu (meiŭ) . . .	10	—
„	Mazăre.	16	—
„	Linte	24	—
„	Fasole	19	20
„	Sĕmênţă de in . . .	21	60
„	Sĕmênţă de cânepă .	9	—
„	Cartofĭ.	1	60
„	Măzăriche.	—	—
1 kilă	Carne de vită . . .	—	96
„	Carne de porc . . .	1	20
„	Carne de berbece. .	—	72
100 kil.	Sĕu de vită próspĕt .	42	—
„	Sĕu de vită topit . .	60	—

ANUNCIURI

(inserţiunĭ şi recl.)

sunt a se adresa subscrisei administraţiunĭ. In casul publicării unui anunciu mai mult de odată se face scădĕmênt, care cresce cu cât publicarea se face mai de multe-orĭ.

Administr. „Gazetei Trans."

ABONAMENTE

LA

„Gazeta Transilvaniei."

Preţul abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:		Pentru România şi străinătate:	
Pe trei lunĭ . .	6 cor.	Pe trei lunĭ . . .	10 fr.
Pe şése lunĭ . .	12 „	Pe şése lunĭ . . .	20 „
Pe un an	24 „	Pe un an	40 „

Abonamente la numerele cu data de Duminecă:

Pentru Austro-Ungaria:		Pentru România şi strĕinătate:	
Pe an	4 cor.	Pe an	8 fr.
Pe şése lunĭ .	2 „	Pe şése lunĭ . .	4 „
Pe trei lunĭ. .	1 „	Pe trei lunĭ . .	2 „

Abonamentele se fac mai uşor şi mai repede prin mandate postale.

Domnii carĭ se vor abona din nou, sĕ binevoéscă a scrie adresa lămurit şi a arăta şi posta ultimă.

Administraţiunea

„GAZETEI TRANSILVANIEI."

Tipografia A. Mureşianu, Braşov.